Специальность / Speciality: 6-05-0221-01Теология / 6-05-0221-01Theology

Учебная дисциплина, модуль / Academic discipline, module:

Латинский язык, Лингвистический модуль-2 / Latin Language, Linguistic module-2

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Краткое содержание учебной дисциплины, модуля / Brief summary | Латинский язык – учебная дисциплина, предметом изучения которой является система знаний, умений и навыков, направленных на развитие способности осуществлять опосредованное иноязычное общение (чтение, письмо, перевод) на базе языковых и страноведческих знаний. | Latin is an academic discipline, the subject of which is a system of knowledge, skills and abilities aimed at developing the ability to carry out indirect foreign language communication (reading, writing, translation) based on linguistic and regional knowledge. |
| Формируемые компетенции / The formed competences | СК-10. Владеть навыками перевода и понимания аутентичных текстов, связанных с профессиональной деятельностью. | SK-10. Possess the skills of translating and understanding authentic texts related to professional activities. |
| Результаты обучения (знать, уметь, владеть) / Learning outcomes (know, be able to, have skills in) | ***знать***: систему латинского языка в ее фонетическом, лексическом и грамматическом аспектах: социокультурные нормы бытового и этнического характера, необходимые для адекватного перевода авторских текстов с языка оригинала;  ***уметь***: анализировать латинский текст с позиций его структурных, лексических и стилистических особенностей; читать литературу на латинском языке богословского содержания (изучающее, ознакомительное, просмотровое и поисковое чтение творений отцов Церкви и текстов Св. Писания); использовать латинский язык в качестве инструмента исследования профессионально ориентированных и научных текстов;  ***владеть***: основными приемами работы с текстологическим материалом; методами филологического анализа иноязычных источников. | ***know***: the Latin language system in its phonetic, lexical and grammatical aspects: sociocultural norms of everyday and ethnic character necessary for an adequate translation of the author's texts from the original language;  ***be able to***: analyze the Latin text from the standpoint of its structural, lexical and stylistic features; read literature in Latin with theological content (studying, familiarization, viewing and searching reading of the works of the Church fathers and texts of Holy Scripture); use Latin as a research tool for professionally oriented and scientific texts;  ***have skills in***: basic techniques of working with textual material; methods of philological analysis of foreign language sources. |
| Семестр изучения учебной дисциплины, модуля / Semester of study | 1-2 семестр | 1-2 semester |
| Пререквизиты **/** Prerequisites | «История и культура древнего мира», «Церковнославянский язык», «Введение в богословие», «Священное Писание Ветхого Завета». | "History and culture of the Ancient World", "Church Slavonic language", "Introduction to theology", "Holy Scriptures of the Old Testament". |
| Трудоемкость в зачетных единицах (кредитах) / Credits | 6 зачетных единиц | 6 credits |
| Количество аудиторных часов и часов самостоятельной работы / Academic hour of students' class work,  hours of self-directed learning | 108 аудиторных часов /  84 часа самостоятельной работы | 108 classroom hours /  84 hours of independent work |
| Требования и формы текущей и промежуточной аттестации / Requirements and forms of current and interim certification | Опрос на практических занятиях, письменные работы, зачёт, экзамен. | Questioning in practical classes, text analysis according to given parameters, a test, an exam. |

Специальность / Speciality: 6-05-0221-01Теология / 6-05-0221-01Theology

Учебная дисциплина, модуль / Academic discipline, module:

Древнегреческий язык, Лингвистический модуль-2 / The Ancient Greek Language? Linguistic module-2

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Краткое содержание учебной дисциплины, модуля / Brief summary | Древнегреческий язык составляет неотъемлемую часть профессиональной компетенции специалиста-теолога, так как является одним из сакральных языков христианства. Именно на древнегреческом языке были созданы тексты Нового Завета, творения отцов Церкви, а также значительная богословская и философская литература. Знание языка оригинала представляет собой необходимый инструментарий богословского исследования, поскольку открывает доступ к изучению текстов-первоисточников и тем самым повышает эвристическую ценность полученных результатов. | Ancient Greek is an integral part of the professional competence of a theologian, as it is one of the sacred languages of Christianity. It was in ancient Greek that the texts of the New Testament, the works of the Church fathers, as well as significant theological and philosophical literature were created. Knowledge of the original language is a necessary tool for theological research, since it opens access to the study of primary source texts and thereby increases the heuristic value of the results obtained. |
| Формируемые компетенции / The formed competences | СК-10. Владеть навыками перевода и понимания аутентичных текстов, связанных с профессиональной деятельностью. | SK-10. Possess the skills of translating and understanding authentic texts related to professional activities. |
| Результаты обучения (знать, уметь, владеть) / Learning outcomes (know, be able to, have skills in) | ***знать***: систему древнегреческого языка в его фонетическом, лексическом и грамматических аспектах; теологическую терминологию;  ***уметь***: анализировать древнегреческий текст с позиций его структурных, лексических и стилистических особенностей; читать на древнегреческом языке литературу богословского содержания (изучающее, ознакомительное, просмотровое и поисковое чтение произведений отцов Церкви и текстов Священного Писания); понимать теологическую терминологию; использовать древнегреческий язык в качестве инструмента изучения профессионально ориентированных и научных текстов;  ***иметь навык:*** владения основными приемами работы с текстологическим материалом; методами филологического анализа иноязычных источников. | **to know**: the system of the ancient Greek language in its phonetic, lexical and grammatical aspects; theological terminology;  **be able to**: analyze the ancient Greek text from the standpoint of its structural, lexical and stylistic features; read the literature of theological content in ancient Greek (studying, familiarization, viewing and searching reading of the works of the Church fathers and texts of Holy Scripture); understand theological terminology; use the ancient Greek language as a tool for studying professionally oriented and scientific texts;  **have skills in**: basic techniques of working with textual material; methods of philological analysis of foreign language sources. |
| Семестр изучения учебной дисциплины, модуля / Semester of study | 3-4 семестры | 3-4 semesters |
| Пререквизиты **/** Prerequisites | «Иностранный язык (английский)», «История библейских стран», «Церковнославянский язык», «Латинский язык», «Священное Писание Нового Завета». | "Foreign language (English)", "History of Biblical countries", "Church Slavonic language", "Latin language", "The Holy Scriptures of the New Testament". |
| Трудоемкость в зачетных единицах (кредитах) / Credits | 6 зачетных единиц | 6 credits |
| Количество аудиторных часов и часов самостоятельной работы / Academic hour of students' class work,  hours of self-directed learning | 136 аудиторных часа /  6 часов самостоятельной работы | 136 classroom hours /  6 hours of independent work |
| Требования и формы текущей и промежуточной аттестации / Requirements and forms of current and interim certification | Опрос на практических занятиях, письменные работы, зачёт. | Questioning in practical classes, text analysis according to given parameters, a test. |